

N. 1 v. Febrero 1901



DIRECTOR Y ADMINISTRADOR:  
MAXIMINO ROMAN

LA VOZ DE FLORIDA

FLORIDA, 30 DE ENERO DE 1931

## Destruyendo falsedades

## Batllismo y Riverismo

Ciertos elementos titulados batllistas, que han venido a esa colectividad cuando estaba en su mayor apogeo tal vez con el solo objeto de medrar, dicen que los procedimientos observados por el riverismo para con ellos han sido injustos e ilógicos.

Veamos en que consisten esas injusticias y las razones que tienen esas injusticias para lanzar semejantes acusaciones.

Bajo la égida del gobierno riverista, el batllismo ha disfrutado de todas las garantías a que tienen derecho todos los ciudadanos, llegando hasta permitir a los batllistas batllistas libertades y abusos, que no se los toleraba a los batllistas riveristas.

No se ha presentado una queja por parte del sector batllista contra procedimientos policíacos, que no haya sido de inmediato debidamente atendida y vendida con la mayor escrupulosidad por los medios de que dispone la Presidencia de la República, dándoles amplias satisfacciones a los denunciantes.

La alegación que han hecho los batllistas por las defenestraciones de complacidos de su credo no pasa de ser un cuento chino.

Si el gobierno Riverista ha destituido a elementos policíacos contra los que se contaban algunos que pertenecían a ese sector, ha sido porque se trataba de elementos indisciplinados que ningún gobierno honesto podría servir de ellos.

Confirma lo que decimos y prueba la corrupción que ha tenido que luchar el Dr. Camplégué, cuando ultimamente dispuesto, de destacados miembros del Instituto Policial, todos afiliados al batllismo.

Concretamente, resume así los hechos, un colega:

Por complicidad con jugadores, batllistas y comunistas, ha sido separado de sus cargos: el Comisario de Orden de la Jefatura José Bernueta y los comisarios José Gatti, Javier Sánchez y Cantalejo López.

Por el repugnante delito de fomentar la prostitución de una menor se ha expulsado de sus puestos al comisario Santos Doria y al subcomisario Alberto Morales y al vigilante Atalaya Sosa.

Y ayer, un vecino, tomo en infraganti delito de robo de su automóvil el oficial inspector de policía Ferrando Bonell.

Hoy hemos realmente impresionado a los batllistas por las defenestraciones de comisarios con tendencias al riverismo y oficiales indisciplinados.

Frente al desequilibrio reinante en sus dominios, se ha puesto a prueba la conducta ejemplar de la presidencia riverista. Fue menos tolerante con las faltas de sus allegados; más severo para con los batllistas por omisión o delito. Fue inexorable allí donde pudo quedar la mínima sospecha de parcialidad; con tempestad cuando sus resoluciones punitivas pudieron dejar la duda de una persecución proselitista.

Con todo, estos hechos manifestados reiteradamente, no fueron suficientes para terminar con la desconianza del batllismo.

No bastó para probar la firme decisión del Dr. Camplégué de mantener en su absoluta presidencia frente al complot, que en el momento de las elecciones, dejara en manos de elementos batllistas las Jefaturas de Montevideo y Colonia.

Pero el riverismo recogerá para el futuro la cosecha. Ya no podrá olvidar que se recurrió a todos los medios, a todas las malas artes y trampas para malograr su triunfo.

Al responder el batllismo, que las de puritanismo, a la lealtad y buena fe del riverismo.

## Dr. A. Osvaldo Santini

Desde el miércoles 28 está al frente del Juzgado Letrado Departamental el Dr. A. Osvaldo Santini, en reemplazo del Dr. E. Martínez García, quien hace uso de una licencia que durará hasta el 30 de Abril.

El Dr. Santini, es uno de los jueces suplentes designados por la Alta Corte para sustituir a los titulares en casos de ausencia momentánea.

El doctor Santini, magistrado joven, ha desempeñado ya en carácter de Juez, los Juzgados Letrados de Artigas y Tacuarembó, donde dejó bien sentada su fama de magistrado inteligente, recto y equitativo.

## Proyecto de esendo municipal

El diputado departamental Juan A. Cabrera, ha presentado al cuerpo de que forma parte, el interesante proyecto que transcribimos, relativo a la creación de un Escudo Municipal para Florida.

Florida, 20 de Agosto de 1930.—Señor Presidente de la Cámara Departamental, don José M. Mengotti.—Presente.

Señor Presidente:

El proyecto que me permito elevar a la consideración de la H. Asamblea, tiene por objeto, dotar al Departamento de Florida, de un distintivo propio, de un sello de personalidad, que lo diferencie, dentro del conjunto de la vida Nacional, de todos los otros departamentos, algunos de los cuales ya han adoptado también su Escudo Municipal.

Ningún Departamento de la República, posiblemente, puede ostentar símbolos, más gloriosos, que los de Florida, cuna de la Independencia Nacional, y suelo, donde se acentuó el patriotismo de los orientales, cristalizado en el antiguo escudo de Sarandí.

He recogido esos símbolos, y ajustándome a los preceptos de la heráldica, he inscripto en un escudo, de la forma sencilla y típica, de las viejas insignias clásicas.

Debo aclarar, que al presentar esta iniciativa, no me guía, por cierto, el propósito, de revelar el antiguo escudo de Sarandí, sino el deseo de que, por el camino de nuestra regimén republicano, y de nuestras leyes de igualdad. Solo me guía un sano propósito, de dar personalidad propia al Departamento, haciendo, que sus timbres de honor patriótico, ocupen el lugar de preferencia, que por su naturaleza y excelencia, los corresponde.

Están con las razones, que me han inducido, a dar cima a la iniciativa, que someto a la consideración de la Asamblea, acompañando un proyecto de Decreto, y un croquis del Escudo, que aunque imperfecto en el dibujo, servirá de guía.

LA ASAMBLEA REPRESENTATIVA DE LA FLORIDA, DECRETA:

Art. 1.º.—Créase el Escudo Municipal del Departamento de Florida, de acuerdo con las características siguientes:

a) Su forma, será la de un paralelogramo, con las esquinas inferiores rebajadas por segmentos de círculo, y en el centro, una pequeña llave, y tendrá la proporción de 5 a 6 partes iguales, en la latitud y longitud, respectivamente.

b) Estará dividido en tres campos: el de la derecha, parte superior del Escudo, que es el de la izquierda del observador, contendrá, sobre fondo rojo, símbolo de integridad, firmeza, vigilancia y elocuencia, una reproducción del Acta de la Declaratoria de la Independencia, dada en la Florida, el 25 de Agosto de 1825, por la Asamblea Memorial.

c) La de la izquierda del Escudo, esto es, el de la izquierda del observador, contendrá, sobre fondo azul, símbolo de fortaleza y victoria, tres caballos en plena carrera, mirando hacia el centro, yendo, en el de más adelante, un jinete, gaucho de las guerras de la Independencia, llevando un sable en alto, en la mano derecha, y una carabina terciada a la espalda, simbolizando la célebre orden del General Lavalleja, en la Batalla de Sarandí.

d) El Escudo, llevará a la espada, y, en el centro, debajo de los anteriores, contendrá, sobre fondo azul, símbolo de justicia, color, verdad, y lealtad, la Piedra Alta, histórico monolito, sito en la margen del Santa Lucía, próximo a la ciudad, y desde donde los Asambleístas del año 25, leyeron a las tropas allí acampadas, y al Pueblo, el Acta de la Declaratoria de la Independencia.

e) Las piezas que contienen los campos del Escudo, se ajusta a los grandes hechos del pasado histórico del departamento, y afectarán los colores siguientes: Blanco, el Acta; Torcido, oscuro y tostado, los caballos, y el jinete, con la vestimenta propia de su época y condición, y grisáceo verdoso, la Piedra Alta.

f) El Escudo, llevará al tope, una llave, símbolo heráldico de deseo de gloria por acción heroica, y dos ramas de laurel, que naciendo del centro de la llave, se extenderán por la parte superior, hasta las puntas de la orla.

g) El Escudo, estará orlado en sus dos costados y en la parte inferior, por una guirnalda o cinta de color azul, en las que irán inscriptas las siguientes leyendas: del lado del Acta 25 de Agosto de 1825; del lado de los caballos: 12 de Octubre de 1825. Abajo, en forma de Divisa: «Autonomía y Progreso».

Art. 2.º.—El Escudo Municipal, será colocado al frente de los edificios municipales, y con él se sellarán todos los documentos de trámite y de Administración Municipal, debiendo, al hacerse cuño o impresión en una sola tinta, representarse los colores de los campos, de acuerdo con las leyes que rigen esta materia, es decir: el rojo, dejando el campo en blanco; el azul o gris, con rayado fino de líneas horizontales; y el azul, con rayado fino de líneas verticales.

Art. 3.º.—Comunique, publíquese, etc.

Juan A. Cabrera.  
Diputado Deptal.

## DICES Y DIRETES

Algo les traico — pronunció, con lenguaje desganado — y seguro estoy de

que nadie se me ha anticipado.

—El reguero caofolionista — que tanto lo inquietaba a los abnegados apóstoles de la ideología batllista, vale decir, a quienes, como quieren para él, y a los batllistas, no le toleraban, ageno — se ha extendido ya a un departamento limitrofe, y no sólo se trata de concejales, sino de representantes nacionales.

Me consta que apoyándose en la organización cívica, automáticamente articulada, del numeroso y poderoso personal de las empresas constructoras, se acometió el desalojo de los escaños parlamentarios, de elementos desenfadadamente usufructuadores, que usen y abusen del «camouflage» discurriendo para sostener — a rímba y sobre todo abajo — la creencia de que son insustituibles. De manera que por un lado, se intentará «popularizar» la administración municipal, y por otro, se procurará sanar, en el sentido de la independencia volitiva, la representación nacional.

—Y cómo?

—Observo que la jurisdicción de las empresas constructoras, por lo menos, en los departamentos, y que en todas partes, y especialmente en éstos, pueden actuar hombres de valer, hoy alejados de la política activa debido a las preferencias y complacencias de los dirigentes centralistas, o sea de quienes, en el sentido de la independencia volitiva, se halla del Miguelete, pretenden resolver todas las cuestiones y contradicciones regionales.

—...?

—Los nacionalistas resisten la fórmula del unitario, pero sería aventura del pronóstico del fracaso; y de ahí que ellos son... y se entienden; y el profesional que sabemos, resiste por temperamento a los tiquisnismos de la política: críola, no se decide.

Y el hombre se nos escurre.

Centro C. E. Industrial de Florida

Protestando contra una resolución del Consejo Nacional

Anoche se reunió extraordinariamente la C. D. del C. C. E. I. de Florida, para considerar el decreto del Ministerio de Hacienda, aprobado por el Consejo Nacional, en sesión del 27 del corriente, y por el cual se establece que las patentes de giro relativas a las actividades de las empresas industriales o comerciales que tengan negocio con el Estado, amparan las actividades comerciales e industriales que se ejercen temporaria o accidentalmente por las mismas fuera del departamento o asiento fijo de su negocio, siempre que hayan declarado el total de capital movilizad por su giro en el país.

En virtud de lo que supone esta medida como amenaza al comercio del interior del país, el C. C. E. I. de Florida resolvió dirigirse al ejecutivo centralizado, para que se considere necesario, la Comisión quedó integrada con los señores José Serrato, Joaquín Márquez, Eduardo Acosta, Arturo Davies, Carlos Quijano, Luis J. Supervielle, Julio Ma. Llamas y Octavio Morán.

Bastante tarde se produjo la intervención gubernativa, cuando hace tiempo llegó el grito al cielo por la calma estrepitosa de nuestro alno monetario, que está hoy en límites insospechados.

En las cotizaciones del mar de en el mercado argentino de cambios, varias monedas europeas y la norteamericana que habían tenido una pequeña desvalorización, recuperaron lo perdido. En días anteriores se notó el mismo fenómeno, por lo que la estabilización sigue caracterizándose esas monedas. Mientras tanto, el derrumbe del peso uruguayo se acentúa, habiendo perdido del lunes al martes, 30 puntos.

El fallecimiento del señor Julio Ma. Sosa

El ataque de angina pectoral de que fuera víctima hace pocos días, encontrándose en sesión del Comité Ejecutivo de su Partido, determinó en la tarde del martes, el fallecimiento del señor Julio Ma. Sosa.

Desaparece a temprana edad, pues contaba actualmente 51 años. Tuvo actuación sobresaliente en la vida política y en el periodismo.

Estudiante de derecho, donde puso a prueba su clara inteligencia y gran poder de asimilación, hubo de abandonar la carrera a impulsos de su temperamento batallador, atraído por la política y el periodismo, al que ejerció desde la presidencia de Cuestes.

Al iniciarse el primer gobierno de Batlle, fundó juntamente con D. Antonio Bachi, «Diario Nuevo». Fue luego director de «El Día», al que abandonó al separarse del batllismo. Mas tarde dirigió «El Siglo», «La Razón» y «El Telégrafo».

Fue parlamentario brillante y orador de alto vuelo. En 1905 inició la actuación parlamentaria en diputados como leal del batllismo. Actuó aquí durante varios períodos que abarcan desde 1905 a 1910, pasando luego al Senado hasta 1921, en representación

de Artigas.

En 1921 ingresó al Consejo Nacional como suplente del señor Batlle y Ordóñez y en 1923 volvió a este cuerpo como presidente y por un período de seis años. En febrero de 1929 cesó en este cargo y se aumentó para Europa, de donde regresó hace algunos meses.

Al separarse del batllismo, hubo de sostener una lucha agria y enconada. Una vez más, puso de manifiesto en esta ocasión, sus relevantes condiciones de periodista, principalmente las de polemista eficaz.

Pierde el país, con el señor Sosa, a uno de sus hijos predilectos y aunque no sea esta la hora de aquilatar aciertos y errores, unos y otros tan comunes en quienes actúan en la vida pública, hemos de destacar un hecho que señala a la consideración del pueblo, a la personalidad desaparecida.

El señor Sosa muere pobre, mientras que tantos y tantos que figuraron al lado del señor Batlle durante su larga hegemonía política, hoy viven en la opulencia.

Honores decretados

El Consejo Nacional se reunió extraordinariamente al conocer la noticia del deceso del señor Sosa, proyectando se le rinda honores de Ministro de Estado y se le carguen a Rentes Generales los gastos del sepelio.

La Cámara baja aprobó los proyectos presentados sobre honores fúnebres.

Numeroso público desfilaron por la casa mortuoria y por el Palacio Legislativo, donde fueron trasladados los restos.

En la tarde del martes se realizó el sepelio, acto que dio lugar a que se renovaran las manifestaciones de pesar provocadas por la desaparición del distinguido hombre público.

## La depreciación monetaria

El Ministro de hacienda, Dr. Mendivil, de acuerdo con resolución tomada en sesiones anteriores por el Consejo Nacional, propuso la constitución de la Comisión Especial que estudiará todo lo relacionado con la depreciación de la moneda y aconsejará oportunamente las medidas que considere necesarias.

La Comisión quedó integrada con los señores José Serrato, Joaquín Márquez, Eduardo Acosta, Arturo Davies, Carlos Quijano, Luis J. Supervielle, Julio Ma. Llamas y Octavio Morán.

Bastante tarde se produjo la intervención gubernativa, cuando hace tiempo llegó el grito al cielo por la calma estrepitosa de nuestro alno monetario, que está hoy en límites insospechados.

En las cotizaciones del mar de en el mercado argentino de cambios, varias monedas europeas y la norteamericana que habían tenido una pequeña desvalorización, recuperaron lo perdido. En días anteriores se notó el mismo fenómeno, por lo que la estabilización sigue caracterizándose esas monedas. Mientras tanto, el derrumbe del peso uruguayo se acentúa, habiendo perdido del lunes al martes, 30 puntos.

Situación agrícola-ganadera

El Inspector Agronómico regional ha elevado a la Dirección de Agronomía un informe referente al estado de los campos y cultivos del departamento.

Por el no entramos que las grandes zonas han perjudicado por la sequía, los cultivos de diversas zonas, y que debido a este factor las perspectivas de las cosechas no son nada halagadoras.

En Durazno y Florida, según resultados de las primeras trillas, los agricultores no sacan ni la semilla empleada.

La producción de fruta debido a los fuertes vientos será escasa. La inoportunidad alguna perjuicio en los muestres. Los campos y aguas bien, realizan operaciones corrientemente.

«Escuela de Aprendizaje» de la Armada

La comandancia de esta escuela, no pide hígamos sabor a los interesados, que se encuentra abierto el registro para el ingreso a ella. Para menores de 10 a 18 años, que hayan cursado el 4.º año de la escuela pública.

Para más datos dirigirse por carta a la «Escuela de Aprendizaje» que funciona a bordo del buque escuela «18 de Julio». Dirección de la Armada. Calle Sarandí N.º 122.—Montevideo.

Atanasio Sierra desde Rivera a Montevideo, desde Gacancha a 18 de Julio.

25 de Mayo, desde Rivera a 18 de Julio.

18 de Julio desde 26 de Mayo a Montevideo.

doma y Dirán.

General Flores o Ituzingó desde 24 de Setiembre a Faustino López.

Antolín Urioste y Rodó desde 24 de Setiembre a 25 de Mayo.

Rivera desde 24 de Setiembre a Faustino López.

Juan I. Cardozo y Cagancha desde 24 de Setiembre a Gallinal.

Sarandí y Treinta y Tres desde Carreteras a Independencia.

El Consejo contribuirá con la arena y piedra necesarias, lo que indudablemente abaratará en mucho la obra proyectada.

Tendremos espectáculos de films sonoros

EN EL CINE NELSON

La corriente que desvía al público hacia los espectáculos de films sonoros, nueva modalidad de la industria cinematográfica que triunfó ampliamente desde su implantación, arrastró al hombre de empresa, dinámico y resuelto que hay en D. Tomás Russo y esta es la hora en que podemos anunciar la próxima inauguración de esos espectáculos en el Cine Nelson.

Respondiendo a una gentil invitación del Sr. Russo, asistimos en la noche del miércoles a un ensayo de las nuevas instalaciones, pudiendo constatar el perfecto funcionamiento de esa «maravilla» por la que muestra hoy día su predilección al público.

Pero como a estas novedades hay que pagarlas, más que por ser novedades, porque se realizan y debe haberse a paso de oro, el sentido práctico de D. Tomás dió bien pronto con la solución conciliatoria de sus intereses con los del respetable. Ideó las reformas ampliatorias del local a fin de que la mayor capacidad permita reducir el costo de las localidades.

Por manera que tendremos films sonoros por el mismo precio que los mudos, salvo, claro está, que no se trate de algunas de esas cintas de renombre por las cuales se paga en Montevideo hasta 1 peso la plaza, las mismas que se pagarán aquí — si no fallan los planes de D. Tomás — no se arropen a por cuenta o setenta centésimos.

Hemos hablado de reformas. Se trata de la construcción de una plataforma donde se instalará 100 sillas de terciopelo y gradas con capacidad para otras 100 personas. En total, contará el Nelson con 650 localidades. Estas mejoras, así como la instalación de magníficas salas para las cintas sonoras, están casi terminadas.

Si los cálculos no fallan, la inauguración se realizará el 26 de Febrero, en Montevideo.

PLAN INSCRIPTACIONAL

Para más datos dirigirse a los Escribieros de los Sres. Lopez y Llugain en San José, Florida y Roudau 1794 en Montevideo.

Oficina N.º I

Funcionará desde el 1.º de Marzo al 15 de Julio inclusive.

MOLDES DE TIMOTE.—Series Q F A, Q F B, Q F D y Q F E. Desde el 1.º de Marzo al 9 de Julio inclusive. Casa de Aguirre Ceruzzi. Día 16 trasladado.

SAUCE DEL YI.—Series Q F A, Q F B, Q F D, Q F E y Q F G. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de Felipe Acevedo. Día 16 trasladado.

CERRO CHATO.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

NICO PEREZ.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

RAY MARCOS.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

RAY MARCOS.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

RAY MARCOS.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

RAY MARCOS.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

## Horario Bancario

A partir del 1.º de Febrero próximo y durante ese mes, registrará para las oficinas del Banco de la República, el siguiente horario: de 8 a 12 1/2. Sábados de 8 a 11.

## VIDA RURAL

## Local «Castro». Remate feria el 7 Febrero

Prometo el mayor éxito el remate feria mensual, que el sábado 7 del entrante mes de Febrero, realizarán los martilleros Sres. López y Llugain en el local Castro, situado en Arroyo de la Virgen Dpto. de San José.

En mismo día se liquidarán las haciendas de la Sra. María E. de Blaga que son 98 vacunos, entrando vacas, vaquillonas y novillos Darham, de buena clase y 800 laneros, entrando capones, cefjes y borregos.

Habrán además muy buenas consignaciones en capones y ganados gordos, ganados de cría y novillos, cuyo dato daremos a conocer oportunamente, habiendo en estos una preferencia de 100 novillos merinos de 3 y 4 años.

A. Rural de Florida. Febrero 8

Los mismos Sres. López y Llugain, subastarán para el domingo 8 de Febrero, una importante feria de ganado lechero, en el cómodo local de la A. Rural de Florida.

La oferta está compuesta de 300 vaquillonas Holandesas y Normandas, 60 vacas de cría, 50 vacas Holandesas de cría y 50 vacas Mayas de cría, con crías chitas al pie y 16 vacas Holandesas con crías chitas al pie, 4 Toros Normandos y 2 Holandesas.

Se trata de vacas y vaquillonas de gran origen lechero, de adelantada mestizaje y alta producción de leche, como podrán comprobar los interesados el día del remate.

Por más datos dirigirse a los Escribieros de los Sres. Lopez y Llugain en San José, Florida y Roudau 1794 en Montevideo.

PLAN INSCRIPTACIONAL

Para más datos dirigirse a los Escribieros de los Sres. Lopez y Llugain en San José, Florida y Roudau 1794 en Montevideo.

Oficina N.º I

Funcionará desde el 1.º de Marzo al 15 de Julio inclusive.

MOLDES DE TIMOTE.—Series Q F A, Q F B, Q F D y Q F E. Desde el 1.º de Marzo al 9 de Julio inclusive. Casa de Aguirre Ceruzzi. Día 16 trasladado.

SAUCE DEL YI.—Series Q F A, Q F B, Q F D, Q F E y Q F G. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de Felipe Acevedo. Día 16 trasladado.

CERRO CHATO.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

NICO PEREZ.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

RAY MARCOS.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

RAY MARCOS.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

RAY MARCOS.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

RAY MARCOS.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J, Q G K, Q G L, Q G M, Q G N, Q G O, Q G P, Q G Q, Q G R, Q G S, Q G T, Q G U, Q G V, Q G W, Q G X, Q G Y, Q G Z. Desde el 1.º de Marzo al 25 de Julio inclusive. Casa de José Arriola. Día 16 trasladado.

RAY MARCOS.—Series Q G A, Q G B, Q G C, Q G D, Q G E, Q G F, Q G G, Q G H, Q G I, Q G J



**Toribio V. Martínez**  
ESCRIBANO  
Ha trasladado su estudio a la Avenida Millán N.º 2879.

**Dr. Felipe Guerra**  
Medicina General y Niños  
Consultas todos los días de 8 a 9 y de 2 a 4—RAYOS X.  
Teléfono La Cooperativa

**Hermínia Besozzi Badano**  
CRUJANO DENTISTA  
Ha abierto su consultorio en la calle Independencia 772.  
Consultas todos los días 9 a 12 y de 14 a 17.  
Teléfono La Cooperativa

**DOCTOR JUAN GUGLIELMETTI**  
MEDICO  
Calle Ituzaingó—Florida

**Francisco Gilmet**  
—MEDICO CIRUJANO—  
HORAS DE CONSULTAS DE 11 A 10.  
Gral. RIVERA N.º 373.—Florida

**Manuel L. Pérez**  
Escribano Público  
Hace saber a su clientela y al público en general que ha trasladado su Escribanía a local propio, casa calle Ituzaingó N.º 490, frente a la Administración Departamental de Rentas.  
Tramita sucesiones, venias, hace contratos en general y coloca dinero en préstamos garantidos con hipoteca.  
Escritorio: Ituzaingó N.º 490, frente a la Administración Departamental de Rentas.  
N. 200 Pte. FLORIDA

**Carpintería Central**  
de  
**SALVADOR SIXTO**  
Taller de carpintería de obra blanca y de muebles.  
Se hacen trabajos de muebles y composuras a precios que no admiten competencia. Se ilustra a domicilio. El taller está atendido personalmente por su dueño.  
Puntualidad y esmero, es el lema de la casa.  
Calle: Ituzaingó N.º 651 esquina General Oribe

**Dr. Trajano Berninioni (H.)**  
Jefe de la Inspección Veterinaria Departamental  
Atanásio Sierra N.º 740. (Al lado del Molino Cosentino)  
Telf. La Cooperativa—FLORIDA

**SANATORIO AMILIVIA**  
Me place poner en su conocimiento de los señores enfermos, que en mi establecimiento de Acegüá, (Brasil) he efectuado mayores comodidades para poder alojar a las personas que deseen tratarse por los sistemas Hidroterápia, Belloterápia y Electroparálisis, (curación por el Agua, el Sol y la Electricidad) y otros tratamientos Naturistas adecuados a cada enfermedad, lo que les proporcionará positivos resultados, mayormente viniendo a pasar en esta localidad una temporada, pues se debe tener presente que adelantarán más en un mes de estadía en esta forma, que en seis meses en sus casas.  
Acegüá es el punto más indicado del país para recobrar la salud, por su altitud, por su clima inmejorable, la pureza de sus aguas (las mejores de Sur América), su clima limpio que proporciona abundantes días de radiante Sol y un aire de extrema pureza que al respirarlo se siente el enfermo volver a la vida.  
Una prueba los dejará convencidos de sus buenos resultados.  
Pidan informes que serán atendidos de inmediato.

**Luis de Amilivia**  
Acegüá  
N. 100 P. 27

**EDICTO**  
Emplazamiento  
Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor Eduardo Martínez García, se cita y emplaza a don RUFINO RODRIGUEZ, a fin de que dentro del término de noventa días comparezca a estar a derecho y a llenar el requisito de la conciliación en el juicio que por divorcio le ha iniciado doña MARIA RUFINA ZEBALLOS, bajo apercibimiento de nombrarsele defensor de oficio. — Se ha habilitado la FERIA proxima a los efectos de estas publicaciones.  
Florida, diciembre 10 de 1930—GERARDO GENDAN.  
N. 119 v. Marzo 24.

**Hotel Pastorini**  
DE  
**MARCOS PASTORINI**  
Grandes reformas y amplias comodidades  
Calle Ituzaingó y Atanásio Sierra

En el deseo de corresponder a la protección que me ha dispensado siempre mi numerosa clientela, he introducido grandes reformas en el edificio del Hotel, para poder ofrecer así amplias comodidades y buen confort a los pasajeros.  
Cuenta el establecimiento con las obras de saneamientos más completas, recientemente construídas, 2 cuartos de baños; cuartos para matrimonio con camas de bronce inglés, aguas corrientes en todos los dormitorios, instalados de acuerdo con los reglamentos del Consejo N.º de Higiene. Comedor reservado para familias y amplio comedor para hombres, perfectamente ventilados. Cocina a la criolla é italiana, dirigida y atendida por su dueño bajo la más rigurosa higiene. Comidas a la minuta.

Cuenta el establecimiento con aparatos y bombas para lavar vehículos y caballos; caballerizas cómodas y grandes garages para autos.  
Precios relativamente bajos, que no admiten competencia.  
Visite la casa y se convencerá de las buenas comodidades que se le ofrece por ínfimo precio.

**Nueva Cajonería Fúnebre**  
— D E —  
**SEVERINO FERRERI**  
Calle Antolín Urioste y General Enciso

Gran surtido en ataúdes desde el más fino hasta el de más modesto precio.  
Servicio de capilla ardiente eléctrica y vela. Cuenta la casa además con un lujoso Furgón, para transportar los cuerpos a cualquier parte.  
Los precios establecidos por esta nueva empresa, son tan módicos que producirá una verdadera revolución, tales su modestidad.  
Se atienden pedidos a cualquier hora del día y de la noche.  
—Teléfono La Cooperativa. N. 165 Pte.

**LOPEZ Y LLUGAIN**  
Con J. Sandalio Ibarburu

ASOCIACION RURAL DE FLORIDA

Gran Remate FERIA Mensual de Haciendas, el viernes 30 y el sábado 31 de Enero de 1931

Remate Extraordinario, de Ganados Gordos y Lanares a SOLICITUD DE VARIOS GANADEROS  
Enero 11 de 1930  
Los catálogos, se cierran 10 días antes de cada Remate

Gran Exposición de Ganados Gordos—Abril de 1931  
Solicite datos y programas de la Exposición, en nuestros escritorios—Montevideo—San José—Minas—Lascano—Durazno y Independencia 575 Florida

**Local Castro—7 de Febrero de 1931**  
En combinación con la importante feria a realizarse en ese Local ese mismo día, venderemos por cuenta y orden de la señora María E. de Elorza:  
**96 YACUNOS—800 LANARES**

**El 8 de Febrero en la Asociación Rural de Florida**  
400 piezas de ganado Holandés y Normando  
En breve mayores detalles

**Aviso al público**  
Que tengo las siguientes casas disponibles para alquilar. He aquí sus ubicaciones, comodidades y precios.  
Calle 18 de Julio 670, 2 piezas garage y caballeriza 18.—Calle 18 de Julio una casa de 4 piezas cuarto de baño despena y demás comodidades 50.—Calle Faustino López 2 piezas y cocina 6.—Calle Gallina 895 una casa de 3 piezas y demás comodidades 8.—Calle Faustino López una pieza 3.50.—Calle 25 de Mayo una casa de 3 piezas y demás comodidades 10.—Calle Ituzaingó y Washington Beltrán un salón para comercio y un galpón 20.—Calle Calleseros una casa de 3 piezas y un salón 25.—Calle Independencia y Luis E. Pérez una casa de 3 piezas 16.—Calle Rodó 713 2 piezas 5.—Calle W. Beltrán 684 una casa con todas las comodidades 20.—Gral. Flores una pieza 5.—Un chalet a continuación de la calle 25 de Mayo de 3 piezas y mil metros de terreno 20.—Calle 24 de Setiembre 681 una casa de 7 piezas y demás comodidades 45.—Calle Luis E. Pérez una pieza y cocina 4.40.—Calle Sarandí 465 una casa de 2 piezas y demás comodidades 12.—Calle 25 de Mayo 553 una casa de 7 piezas y demás comodidades 60.—Continuación 25 de Mayo una casa quinta de 2 piezas y tres hect. de campo 13.—  
Tengo casas y solares en distintas zonas de la ciudad para vender.  
N. 154 Pte. EUSEBIO LORENZO

**EL HORNERO**  
Gran Fábrica de Papel, Cartón, Cartulina y Bolsas de Papel de Paja de Trigo  
— D E —  
Tissoni hermanos y Asuaga  
Unico establecimiento que utiliza exclusivamente paja de trigo. Artículo que antes se quemaba.  
Fábrica en Canelones: Uruguay 1—Escritorio: Batovi 2323—Montevideo.

**Correo González**  
— D E —  
Que hace la carrera de Florida a Sarandí del Yi, se mudó a su propio domicilio, calle Joaquín Suárez N.º 480 entre Independencia y A. Gallina.  
Salida de Florida los días 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26, y 30; en este último viaje va hasta los Molles y regresa el mismo día.  
Regreso: los días 3, 7, 11, 15, 19, 23, 27 y 30.  
Se encarga de toda clase de comisiones a Montevideo, giros, traspaños de fondos, patentes contribuciones y comisiones en general.  
Teléfono: La Cooperativa. Florida

**Joyería Rey**  
Ha recibido un variado y selecto surtido para regalos de fin de año.

**Arrendamiento de campo**  
Se arrienda una fracción de campo en la 8ª sección judicial de este Dpto. compuesta de 350 hectáreas más o menos, divididas en tres potreros, buenos, agudados, pastura inmejorable y alambrados nuevos.  
Por informes y para tratar escritorio del Escribano Angel C. Asuaga, en Villa Sarandí.

**Manuel Gortari**  
MEDICO CIRUJANO PARTERO  
Ha trasladado su consultorio a la calle Atanásio Sierra 740 al lado del Molino Cosentino.  
Consultas de 2 a 4 p. m.—Florida

**Pedro Garrido Denis**  
Asuntos judiciales y administrativos  
Jubilaciones generales.—Compraventas de campos y casas.—Colocación de dinero en hipoteca.  
Escritorio: En Montevideo, Sarandí 480. Abogado Dr. Dario R. Cerdas.  
En Florida: Juan I. Cardozo, casi Esq. Independencia.

**QUITERIO OLARIAGA**  
PROCURADOR  
**Plácido S. Olariaga**  
Estudiante de abogado y notariado  
Tramitan sucesiones y asuntos judiciales y administrativos.  
Escritorio: Calle Piedras 810 Montevideo; y en Florida casa del señor Gregorio Olariaga Ituzaingó 483.  
Teléfono La Uruguay 769 Central

**Por reformas:** Gran liquidación de alhajas, relojes, artículos de bajar y de fantasía.  
**Joyería de Eduardo Rey**  
Independencia esq. General Rivera  
**Dr. Augusto C. Icasuriaga**  
ABOGADO  
Estudio: 24 de Setiembre y Rivera—Florida

**Andrés De-Grossi**  
Y  
**Alcides B. dos Santos**  
ESCRIBANOS  
Escritorio: Independencia 624. Florida  
Teléfono La Cooperativa

**Conservatorio Musical del Uruguay**  
Desde el 15 de Febrero quedaron en su guarandía las clases de TEORIA, SOLFEO, PIANO Y CANTO, continuando con piano de estudio.  
Para más datos ocurrir al director profesor JOAQUIN PIERA.  
Calle 24 de Setiembre esq. General Flores.

**Artículos para regalo**  
Pazar, alhajas, relojes. En liquidación  
**Joyería de Eduardo Rey**

**Angel C. Asuaga**  
ESCRIBANO  
Cama a su cargo, todo lo relativo a apertura y tramitación de sucesiones. Examen y arreglo de títulos, dinero sobre hipotecas, venias, compra venta de inmuebles etc, etc.  
Permanece al frente de su escritorio en Villa Sarandí del 1.º al 20 de cada mes y del 20 al 30 en Montevideo, en su domicilio, calle Mercedes 832.

**Ramiro Más y Pardo**  
ESCRIBANO PÚBLICO  
Se encarga de asuntos judiciales y administrativos, tramitación de sucesiones arreglo de títulos y colocación de dinero sobre hipoteca.  
Dr. Alejandro Gallina 580.—Florida  
Teléfono: La Cooperativa

**Conservatorio Musical del Uruguay**  
Director: JOAQUIN PIERA  
— D E —  
El 1.º de Febrero se inician las clases de piano, solfeo, canto y coros infantiles.  
Hay 3 pianos de estudio. No se cobra alquiler.  
Local: 24 de Setiembre N.º 15 v. Mr. 27 esq. General Flores

**PERSONA** Activa se necesita para representar a importante Bodega de Montevideo y encargándose de la venta de todos sus renglones. Dirijirse por carta a Poste Restante Carnet 60014 (Montevideo) determinando su actual ocupación.

**EDICTO**  
Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor Eduardo Martínez García se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de LEA YDRA HERNANDEZ DE LESA para que todos los que se consideren con derechos en ella ya sea como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este Juzgado, dentro del término de treinta días bajo apercibimiento.  
Florida, Dto. 24 de 1930—ALCIDES B. DOS SANTOS  
N. 18 v. Feb. 17

**Concejo de A. Departamental**  
A VISO  
Se avisa al público que ante este Concejo ha presentado el Sr. Jesús I. Carrasco el siguiente proyecto para desviar un camino que cruza una fracción de campo propiedad, ubicada en la 4.ª sección judicial de este Dpto.  
De acuerdo con lo determinado en el Artículo 687 del Código Rural y a sus efectos hace la presente publicación por el término de treinta días; advirtiéndose que los vecinos tienen derecho a oponerse al desvío proyectado.  
Florida, Enero 21 de 1931.—ANTONIO MA FERNANDEZ, Pte.; FRANCISCO LOPES, Srio.  
N. 14 v. Feb. 2

**Edicto de matrimonio**  
En Florida, y el día 26 del mes de Enero del año mil novecientos treinta y uno, a las 15, a petición de los interesados, hago saber que han proyectado unirse en matrimonio don EULOGIO ZACARIAS DIAZ, de treinta y uno años de edad, de estado soltero, profesión obrero, de nacionalidad oriunda nacido en Chamilo, San José, domiciliado en La Cruz; y doña CARMEN PEREZ, de veintitrés años de edad, de estado soltera, profesión labores, de nacionalidad oriunda nacida en Linderos, domiciliada en el mismo lugar.  
En fe de lo cual íntimo a los que supiere algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.  
Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y publicado en LA VOZ DE FLORIDA, por espacio de ocho días; como lo manda la ley.—Juan F. Olano, Oficial del Estado Civil.  
N. 17 v. Feb. 3